



VÝROČNÁ SPRÁVA 2010

KIA Motors Slovakia s.r.o.







Obsah

1. Príhovor	5
2. Kia Motors Slovakia	
Profil spoločnosti	6
Vedenie spoločnosti	8
Výrobný proces	9
Kia Motors Slovakia v roku 2010	12
Ciele a prognóza vývoja pre rok 2011	12
3. Trvalo udržateľný rozvoj	
Environmentálna oblasť	13
Ľudské zdroje	13
Záväzky voči Slovenskej republike	14
Spoločensky zodpovedné podnikanie	14
4. Systém manažérstva kvality	15
5. Prehľad finančných ukazovateľov	15
6. Ročná závierka	17



1. Príhovor

Od roku 2004, kedy sme zahájili výstavbu závodu, sa začala písať nová história spoločnosti Kia v Európe. Závod Kia Motors Slovakia pri Žiline je pre spoločnosť Kia Motors kľúčovým nástrojom etablovania sa na európskom trhu. Vyrábame automobily najvyššej kvality pre stále sa rozširujúcu sieť európskych dilerov.

Rok 2010 znamenal pre spoločnosť Kia Motors Slovakia množstvo zmien, náročných úloh, výziev a úspechov. V priebehu roka sme vyrobili viac ako 229 000 automobilov a takmer 321 000 motorov. Od spustenia sériovej výroby v decembri roku 2006 u nás vyrobené automobily o svojich kvalitách presvedčili už viac ako 730 000 Európanov. Minulý rok bol pre nás úspešný najmä vďaka spusteniu sériovej výroby dvoch športovo-úžitkových modelov, Hyundai ix35 od januára a nový Kia Sportage od júna.

Kľúčovým zdrojom Kia Motors Slovakia na dosiahnutie svojich strategických cieľov sú jej zamestnanci. Na konci roku 2010 sme zamestnávali celkovo 3 000 ľudí. Počas celého roka sa spoločnosť zameriavala na aktívnu komunikáciu so zamestnancami, a tiež podporovala ich profesijný a osobnostný rozvoj prostredníctvom rôznych vzdelávacích aktivít.

Taktiež sme začali s výstavbou druhej haly na výrobu motorov, a preto jedným z hlavných cieľov spoločnosti pre rok 2011 je dokončenie jej stavebných prác a inštalácia výrobných technológií. Na konci roka 2011 je plánované spustenie výroby motorov.

Spoločnosť Kia mala pri svojom príchode na Slovensko ambíciu stať sa dlhodobým jedným z hlavných hnacích motorov ekonomiky, ako aj zodpovedným členom spoločnosti, v ktorej pôsobí. S odstupom času môžeme s hrdosťou konštatovať, že naša spoločnosť je prínosom nielen pre žilinský región, ale aj pre celé Slovensko. V súlade s tým vám predkladám aj výročnú správu za rok 2010.

Myung-Chul Chung
Prezident a CEO, Kia Motors Slovakia



2. Kia Motors Slovakia

Profil spoločnosti

Dňa 18. marca 2004 spoločnosť Kia Motors Corporation (ďalej len „KMC“) oficiálne potvrdila výstavbu prvého európskeho automobilového závodu Kia na Slovensku. Stopercentným vlastníkom spoločnosti Kia Motors Slovakia je spoločnosť KMC. Jej hlavnou činnosťou je výroba motorových vozidiel vrátane motorov. Základné imanie spoločnosti predstavuje 433 322 934,01 eur. Súčasnými konateľmi sú Myung-Chul Chung a Jung-Pil Kuk.

KMC je výrobca kvalitných automobilov pre ľudí mladých duchom. Kia Motors sa stáva jedným z elitných automobilových výrobcov, ktorí kladú dôraz na úplnú regeneráciu svojej produktovej rady. V roku 2010 celosvetovo vyrobila takmer 2 100 000 automobilov a dosiahla ročné výnosy 20 miliárd USD.

Celkovo zamestnáva 44 000 ľudí. KMC pôsobí v rámci automobilovej skupiny Hyundai-Kia, ktorá za rok 2010 patrila medzi prvých päť najväčších výrobcov automobilov na svete.

Sériová výroba bola v závode Kia Motors Slovakia spustená v decembri 2006, 5-dverovou verziou modelu cee'd. V roku 2007 sme zahájili sériovú produkciu športovo-úžitkového modelu Sportage v júni, rodinného kombi cee'd_sw v júli a trojdverového športového modelu pro_cee'd v októbri.

Maximálna ročná výrobná kapacita závodu Kia Motors Slovakia je 300 000 automobilov. V závode sa vyrába model nižšej strednej triedy cee'd a športovo-úžitkové vozidlá Kia Sportage a Hyundai ix35.

Rozloha závodu

Celková rozloha: 166 ha

Zastavaná plocha: 44 ha

Kapacita

300 000 automobilov ročne

Produkty

Automobily

Kia cee'd – 5-dverová verzia

Kia cee'd_sw

Kia pro_cee'd

Kia Sportage

Hyundai ix35



Produkcia

Motory

Benzínové: 1,4 l a 1,6 l

Dieselové: 1,4 l, 1,6 l a 1,7 l

Automobily

2010: 229 505

2006 – 2010: 730 826

Motory

2010: 320 977

2006 – 2010: 859 699



História Kia Motors Slovakia

2004

marec

Kia Motors Corporation a Slovenská republika uzavreli investičnú zmluvu

 apríl
október

 Položenie základného kameňa
Zahájenie výstavby

2005

december

Ukončenie výstavby závodu

2006

január

Inštalácia výrobných technológií

jún

Zahájenie skúšobnej výroby

december

Spustenie sériovej výroby päťdverového modelu cee'd

2007

jún

Spustenie sériovej výroby športovo-úžitkového modelu Sportage

september

Vyrobenie 100 000-ho automobilu

november

Získanie medzinárodného certifikátu environmentálneho manažérstva ISO 14001

2008

júl

Založenie Nadačného fondu Kia v Nadácii Pontis

september

Vyrobenie 300 000-ho automobilu

november

Získanie medzinárodného certifikátu kvality ISO 9001

2009

júl

Spustenie sériovej výroby upraveného päťdverového modelu cee'd a cee'd_sw

september

Zavedenie tretej pracovnej zmeny na motorárni

december

Vyrobenie 500 000-ho automobilu

2010

január

Spustenie sériovej výroby športovo-úžitkového modelu Hyundai ix35

marec

Zahájenie výstavby druhej motorárne

jún

Spustenie sériovej výroby nového modelu Kia Sportage

Vedenie spoločnosti



Myung-Chul Chung
Prezident a CEO

Myung-Chul Chung vyštudoval metalurgické inžinierstvo na univerzite v Soule v Južnej Kórei. V roku 1978 začal pracovať pre skupinu Hyundai na oddelení obstarávania. Predtým, ako začal pracovať pre spoločnosť Kia Motors Slovakia, bol zodpovedný za obstarávanie automobilových dielov. Počas svojej profesionálnej kariéry v spoločnosti Hyundai taktiež získaval skúsenosti účasťou na zahraničných projektoch ako sú závod Hyundai v Kanade a projekt v Indonézii. Spoločne so svojimi kolegami sa podieľal na založení prvého výrobného závodu Kia v Európe. V januári 2011 bol vymenovaný do funkcie prezidenta a CEO spoločnosti Kia Motors Slovakia.



Jong-Hwan Kim
Viceprezident útvaru
Riadenie výroby
a útvaru Výroba

V roku 1980 úspešne ukončil štúdium na Národnej univerzite Jeonbuk v Južnej Kórei so špecializáciou na strojnícke inžinierstvo. Svoju profesionálnu kariéru začal v Hyundai Group v roku 1982. V priebehu rokov 1997-1998 pracoval v Číne a od januára 1999 pracuje pre spoločnosť Kia Motors Corporation. Na Slovensko prišiel v roku 2004. V spoločnosti Kia Motors Slovakia je zodpovedný za procesy riadenia výroby a samotnú výrobu.



Kyo-Man Song
Viceprezident
útvaru Administratíva

Kyo-Man Song úspešne vyštudoval podnikanie a manažment na univerzite Changwon v Kyungnam v Južnej Kórei. V roku 1987 začal pracovať pre skupinu Hyundai Mobis. Od roku 2010 pôsobí na pozícii viceprezidenta útvaru administratíva. Predtým, ako začal pracovať pre spoločnosť Kia Motors Slovakia, bol zodpovedný za oddelenia všeobecných záležitostí a zamestnaneckých vzťahov v spoločnosti Kia Motors Corporation od roku 1999. Počas svojej profesionálnej kariéry taktiež získaval skúsenosti v oblasti ľudských zdrojov.



Jung-Pil Kuk
CFO

Jung-Pil Kuk vyštudoval administratívu na univerzite Sung Sil v Soule v Južnej Kórei. V roku 1987 začal pracovať v spoločnosti Kia Motors Corporation. Neskôr pôsobil vo funkcii vedúceho tímu firemného účtovníctva. Na Slovensko prišiel v júli 2009 odkedy pôsobí na pozícii finančného riaditeľa a konateľa spoločnosti Kia Motors Slovakia.



Výrobný proces

Lisovňa

V lisovni sa začína celý proces výroby v závode Kia Motors Slovakia. Okrem strihacej linky, do ktorej vstupuje zvitok ocele a je nastrehaná na konkrétne panely a skúšobného lisu, kde sa testujú raznice, ktoré boli opravené, nastavené alebo prestavené, sa tu nachádzajú dve lisovacie linky. Každá z dvoch hlavných lisovacích liniek vyrába až 67 rôznych panelov. Výrobná kapacita lisovne je do 5 miliónov panelov ročne. Kvalita vylisovaných dielov sa kontroluje pomocou unikátneho 3D optického skenera, ktorý nájde a vyhodnotí prípadný nedostatok v kvalite vylisovaného panelu. Panely sa ukladajú na palety, ktoré sa vysokozdvížnymi vozíkmi podľa požiadavky zo zvarovne presúvajú na konkrétne linky. Bočné časti karosérie auta sú ako jediné premiestňované prostredníctvom elektrického jednokoľajového systému do automatického skladu s kapacitou takmer 7 000 panelov.

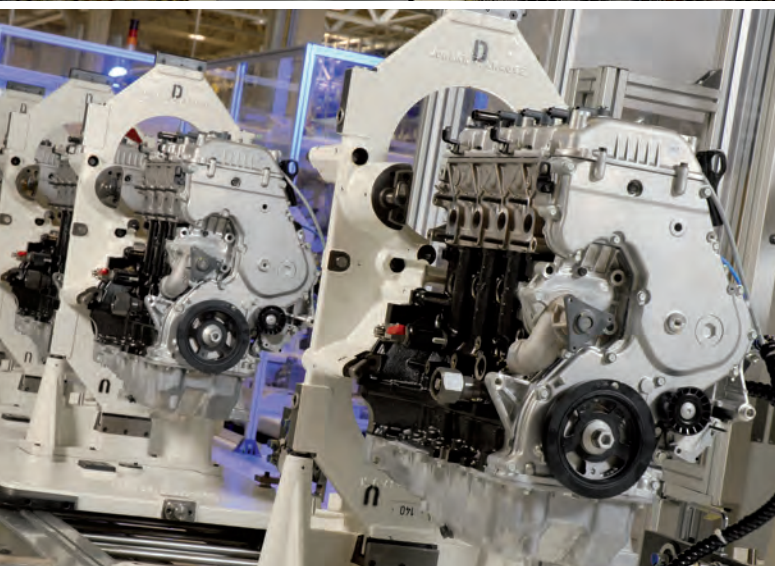
Karosáreň

Výroba v karosárni je stopercentne automatizovaná. Na jednotlivé procesy súvisiace so zvarovaním je v zvarovni nainštalovaných 322 robotických jednotiek. Výroba vo zvarovni je vysoko flexibilná a je možné v tom istom čase spolu zvärať až 8 rôznych typov karosérie automobilu. Od januára 2010 sa na jednej linke kompletizujú karosérie modelu cee'd (vo všetkých troch karosárskych verziách), Sportage a Hyundai ix35.



Lakovňa

V lakovni dosahuje dĺžka dopravníkového systému 7,5 kilometrov. Nachádza sa tu 360° rotačno-porný systém, kde sa karoséria auta očisťuje od masťnôt a nečistôt, nasleduje nanášanie ochranej vrstvy v elektrodepozíčnom roztoku. Na lakovanie a tmelenie sa používa 46 robotov, ktoré aplikujú farbu a tmel. Keďže sa spoločnosť Kia Motors Slovakia správa zodpovedne k životnému prostrediu, používa najmä vodou riediteľné farby. V súčasnosti zákazníkom ponúka 12 farebných odtieňov pre model cee'd, 10 farebných odtieňov pre model Sportage a 9 pre model Hyundai ix35.



Motoráreň

V jedinom automobilovom závode na výrobu motorov na Slovensku sa vyrábajú benzínové motory (1,4 l a 1,6 l) a dieselové motory (1,4 l, 1,6 l a 1,7 l). Motory sa vyrábajú nielen pre našu vlastnú potrebu, ale aj pre závod Hyundai Motor Manufacturing Czech v českých Nošoviciach. Vo výrobní hale sa nachádzajú štyri kovoobrábacie linky pre hlavu, 2 typy bloku a hriadeľ motora, na piatej finálnej linke sú všetky súčasti motora montované do jedného celku. Motor sa v priemere skladá z 350 častí. Závod na výrobu motorov opúšťajú plne funkčné motory, ktoré sú dočasne umiestnené v automatickom skladovom systéme, odkiaľ sa dopravníkovým systémom presúvajú do Mobisu, ktorý je najväčším dodávateľom Kia Motors Slovakia s výrobnou halou situovanou priamo v areáli závodu, kde sú namontované na prednú nápravu automobilu.

Montáž

Montážna hala je najväčšou výrobnou jednotkou v závode Kia Motors Slovakia. Pokrýva plochu o rozlohe 100 000 m² a je dlhá takmer 450 metrov. V dvoch pracovných zmenách tu pracuje viac ako 1 100 operátorov. Pod každou karosériou automobilu sa nachádza nastaviteľná plošina umožňujúca meniť výšku auta pre lepší prístup operátora k autu pri montáži. Montážnu halu je možné rozdeliť na štyri časti. V prvej sa nachádzajú tri linky, kde sa montujú základné interiérové a exteriérové časti vozidla. Linky podvozku sú súčasťou druhej časti haly, kde sú montované podvozkové časti vozidla. V tretej časti sú umiestnené finálne linky, tu sa dokončujú montážne operácie. V poslednej, štvrtej časti montážnej haly sa realizujú testy a nastavenia svetiel, či geometrie.



Kia Motors Slovakia v roku 2010

Počas roku 2010 sa spoločnosť venovala príprave výrobných liniek a zahájeniu samotnej hromadnej výroby dvoch športovo-úžitkových modelov, Hyundai ix35 a Kia Sportage. V roku 2010 Kia Motors Slovakia vyrobila viac ako 229 500 automobilov a 320 977 motorov, čo znamenalo 31,5 % ná-

rast výroby motorov v porovnaní s rokom 2009. V roku 2010 sa začala výstavba druhej motorárne s kapacitou 150 000 motorov ročne. Kia Motors Slovakia je jedným z najväčších zamestnávateľov v žilinskom regióne, v súčasnosti pre spoločnosť pracuje viac ako 3 000 ľudí. V roku 2010 bolo vytvorených približne 100 nových pracovných pozícií v súvislosti s novou motorárňou.

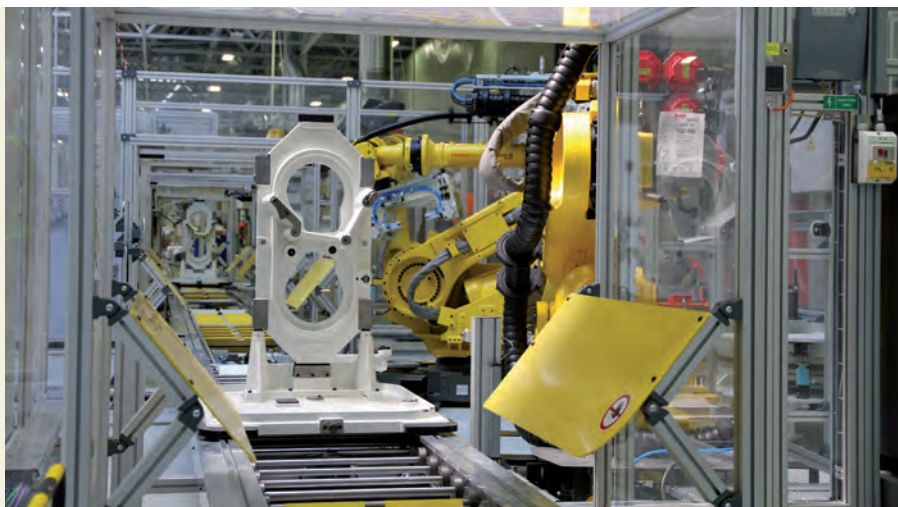
Ciele a prognóza vývoja pre rok 2011

Jedným z hlavných cieľov spoločnosti pre rok 2011 je dokončenie výstavby druhej haly na výrobu motorov a inštalácia výrobných technológií. Na konci roka 2011 je plánované spustenie výroby. Celková výška investície bude viac ako 100 miliónov eur a vytvorí okolo 250 nových pracovných miest. Výrobná kapacita nového závodu na výrobu motorov bude 150 000 kusov ročne. Celková výrobná kapacita výroby motorov bude 450 000 kusov ročne.

V októbri 2011 plánuje Kia Motors Slovakia spustenie sériovej výroby tretieho Kia modelu Venga.

V oblasti personálnej politiky bude v uvedenom období dominantná snaha o zachovanie zamestnanosti na úrovni viac ako 3 000 ľudí. Zároveň bude zohrávať významnú úlohu úsilie o zvýšenie kvalifikácie zamestnancov na všetkých odborných, riadiacich ako aj výrobných pozíciách.

Pre rok 2011 si spoločnosť stanovila viacero cieľov v oblasti kvality. Jedným z najdôležitejších je dodržiavanie predpisov kvality v súlade s národnou a európskou legislatívou a normou ISO 9001. Taktiež bude v priebehu roka vykonaný recertifikačný audit. Cieľom našej spoločnosti je dosiahnuť obnovenie certifikátu, čím sa potvrdí funkčnosť a neustále zlepšovanie systému manažérstva kvality.



Z pohľadu životného prostredia, oddelenie správy budov a životného prostredia bude pokračovať v školeniach zamestnancov a implementácii novej legislatívy súvisiacej s ochranou životného prostredia. Zároveň cieľom našej spoločnosti je zlepšovanie systému environmentálneho manažérstva.

3. Trvalo udržateľný rozvoj

Environmentálna oblasť

Spoločnosť Kia Motors Slovakia si uvedomuje svoju zodpovednosť voči životnému prostrediu, a preto sa zameriava na výrobu automobilov priateľských k životnému prostrediu a monitoruje svoj vplyv na životné prostredie v celom výrobnom procese.

Od roku 2007 je v spoločnosti Kia Motors Slovakia zavedený certifikovaný systém environmentálneho riadenia podľa medzinárodného štandardu ISO 14001. Jeho dôležitou súčasťou je aj pravidelné sledovanie a vyhodnocovanie spotreby vody, energií a materiálov, ako aj množstva produkovaných odpadov a emisií v prepočte na vyrobené vozidlo a prijímanie opatrení na ich znížovanie. Cieľom spoločnosti Kia Motors Slovakia je trvale zlepšovanie environmentálneho riadenia závodu, pretože ochrana životného prostredia je jedným z kľúčov k úspešnému podnikaniu.

Závod sa nachádza v druhom pásme ochrany vodného zdroja, a preto bola už pred začiatkom

jeho výstavby vybudovaná sieť vrtov na sledovanie vplyvu výstavby a následne prevádzky závodu na kvalitu podzemných vôd. V závode sú použité nielen najmodernejšie výrobné technológie, ale aj najlepšie dostupné technológie (tzv. BAT technológie) súvisiace s ochranou životného prostredia, akým je napríklad revolučný systém odsávania výfukových plynov v montážnej hale. Priemyselné odpadové vody z celého závodu sú čistené vo vlastnej čističke odpadových vôd (ČOV) na fyzikálnom a chemickom stupni, biologický stupeň čistenia sa následne vykonáva v ČOV Hričov.

Vo všetkých výrobných prevádzkach je zavedený systém riadenia odpadov, a tým je zabezpečené správne triedenie a vysoká miera zhodnotenia odpadov. Dôraz sa tiež kladie na výber používaných materiálov vo výrobe, a preto sa v lakovni používajú najmä vodou riediteľné farby. Pri finálnej úprave vozidiel sa používajú vosky s minimálnym obsahom prchavých organických rozpúšťadiel.



Ľudské zdroje

Kia Motors Slovakia mala k 31. decembru 2010 2 963 aktívnych zamestnancov. Vysoko kvalifikovaní zamestnanci sú kľúčom k úspechu spoločnosti. Kia neustále investuje do vzdelávania zamestnancov, vďaka ktorému si každý z nich zvyšuje svoje odborné vedomosti pre konkrétnu pracovnú pozíciu. Spoločnosť okrem základných vstupných kurzov organizuje vzdelávanie vo forme špeciálnych programov a školení pre zamestnancov vo výrobe na Slovensku aj v zahraničí od roku 2005. Takmer 1 000 zamestnancov sa doposiaľ zúčastnilo školení

V materskej spoločnosti Kia Motors Corporation priamo v Kórei, ktorých cieľom bolo zdokonalenie vedomostí a zručností v oblasti ich odboru. V roku 2010 sa rôznych vzdelávacích aktivít realizovaných vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia sa zúčastnilo viac ako 2 600 zamestnancov (niektorí sa zúčastnili viacerých školení). Celkovo sme zrealizovali 159 rôznych typov školení. Spolu strávili na vzdelávaní 26 439 hodín, čo predstavuje v priemere 10 hodín školenia na 1 zamestnanca.

Závazky voči Slovenskej republike

Kia Motors Slovakia splňa všetky zákonné povinnosti, ako je podávanie správ a platenie daní, poistenia a všetkých ďalších povinností vyplývajúcich z DPH, cla a povinností súvisiacich so zamestnan-

cami. Investičné správy o plnení povinností spojených s čerpaním štátnej pomoci sú pripravované pravidelne a zasielané na Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky. Spoločnosť Kia Motors Slovakia má vyrovnané všetky pohľadávky a záväzky voči všetkým štátnym orgánom.

Spoločensky zodpovedné podnikanie

Kia Motors Slovakia je zodpovedný občan žilinského regiónu, v ktorom pôsobí. V polovici roka 2008 spoločnosť založila vlastný Nadačný fond Kia v Nadácii Pontis, ktorého cieľom je zlepšiť kvalitu života v žilinskom regióne. Stratégia fondu zahŕňa ochranu životného prostredia, podporu znevýhodnených skupín či rozvoj mobility.

Spoločnosť Kia v spolupráci s Nadáciou Pontis pripravila Zamestnanecký grantový program, prostredníctvom ktorého mohli zamestnanci Kia Motors Slovakia podporiť niektorú z mimovládnych, príspevkových alebo rozpočtových organizácií v regióne Žilinského kraja. Do zamestnaneckého grantového programu sa v roku 2010 zapojilo 36 organizácií, z ktorých nezávislá hodnotiaca komisia posudzujúca 8 kritérií, napokon vybrala 22 projektov, ktoré boli z Nadačného fondu Kia v Nadácii Pontis finančne podporené. Celková suma, ktorou bol program podporený dosiahla úroveň 39 000 eur. V roku 2011 vyhlási Kia Motors Slovakia tretí ročník Zamestnaneckého grantového programu.

Ďalšou aktivitou spoločnosti Kia Motors Slovakia v roku 2010 bol dobrovoľnícky projekt Naša Žilina (22. – 25. september 2010), počas ktorého 650 dobrovoľníkov z 10 zapojených firiem, ako aj mesta Žilina, venovali svoj voľný čas a pomohli celkovo 14 neziskovým organizáciám pri realizácii rôznych aktivít. Okrem tradičných činností akými sú napríklad úprava a čistenie parkov a verejných



priestranstiev, upratovanie, drobné maliarske práce, skrášľovanie vnútorných priestorov, sa odovzdávali aj skúsenosti a know-how zamestnancov firiem v oblasti marketingu, komunikácie, počítačových či personálnych zručností. Celkovo bolo odpracovaných viac ako 2 589 hodín, čiže 1,5 pracovného roka jedného človeka.

Kia Motors Slovakia realizovala od 18. augusta do 4. novembra z finančných prostriedkov Nadačného fondu Kia projekt „Kia Innovation Award“ zameraný na podporu vzdelávania mládeže. Školy zo Žilinského a Trenčianskeho kraja sa mohli aktívne zapojiť do súťaže o finančnú odmenu spracovaním tém z oblasti automobilového priemyslu. Cieľom bolo podporiť tvorivosť študentov a angažovať stredné školy k rozvíjaniu dodatočných vedomostí svojich študentov. Do súťaže sa prihlásilo 16 pracovných skupín so svojimi projekatmi z 8 škôl. Všetky projekty boli hodnotené nezávislou komisiou. Tri najlepšie projekty boli ocenené poukazmi v hodnote 6 500, 4 500 a 2 500 eur. Víťazom sa stal projekt „Model automobilu s palivovým článkom vodíka“ zo Strednej odbornej školy polytechnickej v Prievidzi.

Darcovstvo

V poradí 500 000-ci automobil vyrobený v našom závode putoval do Transplantačného centra pri Fakultnej nemocnici v Martine. Slúži na prevoz záchrannárskych tímov a orgánov určených na transplantáciu v rámci celého Slovenska.

Spoločnosť Kia Motors Slovakia každoročne organizuje darovanie krvi. Od roku 2007 darovalo priamo v závode najvzácnejšiu tekutinu už 200 zamestnancov.



4. Systém manažérstva kvality

Spokojnosť našich zákazníkov je pre náš závod a pre všetkých jeho zamestnancov prvoradá. Kvalifikovaní a vyškolení špecialisti zabezpečujú požadovanú kvalitu na všetkých úrovniach výrobného procesu, počnúc kontrolou dodaných dielov a materiálov, cez kontrolu výrobného procesu v jednotlivých výrobných halách, až po finálnu kontrolu novo vyrobených automobilov. Celkovo sa o kontrolu kvality vyrobených vozidiel stará viac ako 300 zamestnancov, čo predstavuje približne 10 % z celkového počtu ľudí pracujúcich v závode.

Automobily vyrábané v našom závode spĺňajú všetky náročné legislatívne požiadavky Európskej únie. Systém riadenia kvality v spoločnosti Kia Motors Slovakia bol certifikovaný nezávislou audítorskou spoločnosťou Det Norske Veritas podľa platnej normy ISO 9001. Certifikácia renomovanou spoločnosťou ako aj jej následné potvrdenie podľa revidovaného štandardu ISO 9001:2008 deklarujú náš dlhodobý záväzok zameriavať sa na kvalitu našich výrobkov a neustále zdokonaľovať všetky súvisiace procesy.

5. Prehľad finančných ukazovateľov

Výkaz ziskov a strát

v Tis. EUR

	2010	2009
Výnosy	2 888 748	1 684 599
Náklady predaja	(2 678 405)	(1 547 712)
Hrubý zisk	210 343	136 887
Administratívne a odbytové náklady, netto	(164 752)	(92 647)
Ostatné prevádzkové (náklady) / výnosy, netto	10 728	(13 493)
Prevádzkový zisk	56 319	30 747
Úrokové náklady	(20 089)	(24 940)
Úrokové výnosy	14 651	15 806
Ostatné finančné výnosy / (náklady), netto	666	(269)
Finančné náklady, netto	(4 772)	(9 403)
Zisk pred zdanením	51 547	21 344
Daň z príjmov	(8 627)	4 591
Zisk za účtovné obdobie/Súhrnný výsledok hospodárenia	42 920	25 935

Súvaha

v Tis. EUR

	31. december 2010	31. december 2009
Majetok		
Dlhodobý majetok	650 695	610 868
Obežný majetok	1 186 649	964 853
Majetok celkom	1 837 344	1 575 721
Vlastné imanie		
Základné imanie	433 323	433 323
Nerozdelený zisk minulých období a zákonný rezervný fond	79 960	37 040
Vlastné imanie celkom	513 283	470 363
Závazky		
Dlhodobé záväzky celkom	361 394	214 869
Krátkodobé záväzky celkom	962 667	890 489
Závazky celkom	1 324 061	1 105 358
Vlastné imanie a záväzky celkom	1 837 344	1 575 721

Základné imanie

v Tis. EUR

Navýšenie kapitálu	Suma (EUR)	Kapitálové vklady	Mena
Stav k 1. 1. 2010	433 323		EUR
Stav k 31. 12. 2010	433 323		EUR

Rozdelenie výsledku

v Tis. EUR

Popis	Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roku 2010 v tis. EUR
prídely do rezervného fondu	2 146
prevod do nerozdeleného zisku minulých období	40 774
Zisk/strata za účtovné obdobie roku 2010	42 920

Valné zhromaždenie materskej spoločnosti rozhodne o rozdelení zisku za účtovné obdobie roku 2010 v hodnote 42 920 Tis. EUR. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prídely do rezervného fondu v sume 2 146 Tis. EUR
- prevod do nerozdeleného zisku minulých období 40 774 Tis. EUR.

Valné zhromaždenie sa uznesie v termíne po apríli 2011.

6. Účtovná závierka

Výkaz o finančnej pozícii k 31. decembru 2010

v Tis. EUR

	Poznámka	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Majetok			
Budovy vybavenie a zariadenia	11	627 170	589 831
Nehmotný majetok	12	4 593	5 801
Predplatené licenčné poplatky	17	18 932	15 236
Dlhodobý majetok celkom		650 695	610 868
Zásoby	14	264 402	162 600
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	15	899 598	748 802
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	16	1 575	38 786
Pôžičky poskytnuté spriazneným osobám		-	-
Predplatené náklady	17	21 074	14 663
Daň z príjmov		-	2
Obežný majetok celkom		1 186 649	964 853
Majetok celkom		1 837 344	1 575 721
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	433 323	433 323
Zákonný rezervný fond	18	5 261	3 964
Nerozdelený zisk minulých období		74 699	33 076
Vlastné imanie celkom		513 283	470 363
Závázky			
Úvery a pôžičky	19	260 464	151 517
Rezervy	20	100 930	63 352
Odložený daňový záväzok		-	-
Dlhodobé záväzky celkom		361 394	214 869
Úvery a pôžičky	19	385 216	521 222
Závázky z obchodného styku a ostatné záväzky	21	529 075	349 227
Rezervy	20	39 757	20 040
Daň z príjmov		8 619	0
Krátkodobé záväzky celkom		962 667	890 489
Závázky celkom		1 324 061	1 105 358
Vlastné imanie a záväzky celkom		1 837 344	1 575 721

Výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembrom 2010

v Tis. EUR

	Poznámka	2010	2009
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti			
Zisk za účtovné obdobie		42 920	25 935
Úpravy o:			
Odpisy nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku	11,12	118 167	77 911
Strata zo zníženia hodnoty zásob	8,14	0	705
Strata zo zníženia hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení	8,11	0	16 209
Rozpustenie dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	6,11	-19 669	-11 105
Úrokové náklady	9	20 089	24 940
Úrokové výnosy	9	-14 651	-15 806
Tvorba rezervy na záručné opravy	20	81 628	32 232
Rozpustenie rezervy na záručné opravy	20	0	-4 122
Ostatné rezervy		1 338	0
Rozpustenie predplatených licenčných poplatkov	6,17	15 438	12 656
Daň z príjmov	10	8 627	-4 591
Ostatné		-50	-107
Prevádzkový zisk pred zmenou pracovného kapitálu		253 837	154 857
(Prírastok) / úbytok zásob	14	-101 802	25 914
(Prírastok) pohľadávok z obchodného styku, ostatných pohľadávok a ostatných preddavkov	15,17	-147 833	-138 358
Prírastok záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	21	162 499	109 955
Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		166 701	152 368
Platené úroky z financovania pohľadávok, z kontokorentného úveru a iné		-9 668	-10 999
Prijaté úroky z financovania pohľadávok a bankových vkladov		14 651	18 112
Zaplatená daň z príjmov		-6	-2 049
Skutočné náklady na záručné opravy bez refakturácie na dodávateľov	20	-24 811	-12 738
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti		146 867	144 694
Peňažné toky z investičnej činnosti			
Obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	11	-164 557	-56 311
Obstaranie nehmotného majetku	12	-818	-76
Predplatené licenčné poplatky	17	-4 700	-5 000
Úvery poskytnuté spriazneným osobám	16	0	60 000
Prijaté úroky z úverov poskytnutých spriazneným osobám		0	1 361
Príjmy z predaja neobežného majetku		175	651
Splátky finančného lízingu vrátane úrokov		-422	0
Dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	11	30 050	7 748
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti		-140 272	8 373
Peňažné toky z finančnej činnosti			
Splátky dlhodobých bankových úverov	19	-92 612	-40 554
Prijaté krátkodobé pôžičky	19	-34 500	-4 000
Prijaté dlhodobé pôžičky		150 000	0
Predplatené transakčné náklady		-4 899	0
Zaplatené úroky z krátkodobých a dlhodobých bankových úverov		-9 439	-10 919
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		8 550	-55 473
Prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	16	15 145	97 594
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	16	-31 357	-128 951
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	16	-16 212	-31 357

Poznámka: Zmenky vo výške 298 634 tisíc EUR (v roku 2009: 295 643 tisíc EUR) účtované ako pohľadávky z obchodného styku a krátkodobé bankové úvery boli považované za nepeňažné operácie pre účely výkazu peňažných tokov (pozri pozn. 15 a 19).

Výkaz komplexného výsledku hospodárenia za rok končiaci 31. decembra 2010

v Tis. EUR

	Poznámka	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Výnosy	5	2 888 748	1 684 599
Náklady predaja	6	-2 678 405	-1 547 712
Hrubý zisk		210 343	136 887
Administratívne a odbytové náklady, netto	7	-164 752	-92 647
Ostatné prevádzkové (náklady) / výnosy, netto	8	10 728	-13 493
Prevádzkový zisk		56 319	30 747
Úrokové náklady		-20 089	-24 940
Úrokové výnosy		14 651	15 806
Ostatné finančné výnosy / (náklady), netto		666	-269
Finančné náklady, netto	9	-4 772	-9 403
Zisk pred zdanením		51 547	21 344
Daň z príjmov	10	-8 627	4 591
Zisk za účtovné obdobie / Súhrnný výsledok hospodárenia		42 920	25 935

Výkaz zmien vlastného imania za rok končiaci sa 31. decembrom 2010

v Tis. EUR

	Poznámka	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	(Neuhradená strata)/ Nerozdelený zisk	Celkom
		(pozn. 18)	(pozn. 18)		
Stav k 1. januáru 2009		433 323	1 467	9 638	444 428
Príspevok do zákonného rezervného fondu		-	2 497	-2 497	-
Súhrnný výsledok hospodárenia za rok končiaci sa 31. decembrom 2009		-	-	25 935	25 935
Stav k 31. decembru 2009	18	433 323	3 964	33 076	470 363
Prídel do zákonného rezervného fondu		-	1 297	-1 297	-
Súhrnný výsledok hospodárenia za rok končiaci sa 31. decembrom 2010		-	-	42 920	42 920
Stav k 31. decembru 2010	18	433 323	5 261	74 699	513 283

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2010

1. Všeobecné informácie o účtovnej jednotke

KIA Motors Slovakia s.r.o. (ďalej len Spoločnosť) je spoločnosť založená na Slovensku.

Adresa Spoločnosti je nasledovná:

Kia Motors Slovakia s.r.o.
Mariánske námestie 30/5
Žilina 010 01
Slovensko

Hlavnými činnosťami Spoločnosti je výroba a predaj automobilov a motorov.

Účtovná závierka spoločnosti k 31. decembru 2010 bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 a bola zostavená a schválená konateľmi Spoločnosti 25. januára 2011.

Účtovná závierka Spoločnosti je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach.

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2009, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 15. júna 2010 a spolu s výročnou správou a správou audítora bola uložená do zbierky listín obchodného registra 13. júla 2010. Výkaz o finančnej pozícii a výkaz komplexného výsledku hospodárenia za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 9. decembra 2010.

Orgány spoločnosti:

Konatelia In Kyu Bae
Jung-Pil Kuk

Informácia o materskej spoločnosti skupiny

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti KIA Motors Corporation, Yangjae-Dong, Seocho-Gu 231, 137-938 Seoul, Korea, ktorá je materskou spoločnosťou a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky koncernu HYUNDAI Motors Corporation, Yangjae-Dong, Seocho-Gu 231, 137-938 Seoul, Korea, ktorá je hlavnou kontrolujúcou spoločnosťou.

2. Vyhlásenie o zhode

Účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou (EU).

3. Východiská pre zostavenie

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern). Účtovná závierka bola zostavená podľa zásady historických obstarávacích cien.

Funkčná mena

Údaje v účtovnej závierke sú uvedené v mene euro, ktorá je funkčnou menou spoločnosti a sú zaokrúhlené na celé tisíce.

Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS/EU vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti urobilo úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných postupov a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú založené na minulých skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, považovaných za primerané okolnostiam, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa môžu líšiť od odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú neustále prehodnocované. Korekcie účtovných odhadov sú vykázané v období, v ktorom je odhad korigovaný, ak korekcia ovplyvňuje iba toto obdobie alebo v období korekcie a v budúcich obdobiach, ak korekcia ovplyvňuje toto aj budúce obdobia.

Informácie o významných oblastiach neistoty odhadov a kritických úsudkov pri používaní účtovných postupov, ktoré majú najvýznamnejší vplyv na sumu vykázanú v účtovnej závierke, sú opísané v nasledujúcej poznámke:

- Poznámka 20 – Rezerva na záručné opravy

4. Významné účtovné zásady

Účtovné zásady uvedené v nasledujúcich bodoch sa konzistentne aplikovali vo všetkých obdobiach vykázaných v tejto účtovnej závierke.

a) Cudzía mena

Transakcie v cudzích menách sú prepočítavané na eurá kurzom cudzej meny platným v deň predchádzajúci ku dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sú prepočítané na eurá kurzom cudzej meny platným ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje. Kurzové rozdiely z prepočtu cudzej meny sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia. Nepeňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene, ktoré sú ocenené v historických cenách sú prepočítané kurzom cudzej meny platným v deň uskutočnenia transakcie. Nepeňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene, ktoré sa oceňujú reálnou hodnotu, sa prepočítajú na euro kurzom cudzej meny platným v deň určenia reálnej hodnoty.

b) Budovy, vybavenie a zariadenia**i. Vlastný majetok**

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia sú ocenené obstarávacími cenami zníženými o oprávky (pozri nižšie) a o straty zo zníženia hodnoty majetku (pozri pozn. i). Hodnota majetku vytvoreného vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priame mzdové náklady, tam kde je to relevantné, aj prvotný odhad nákladov na demontáž a odstránenie majetku a na uvedenie miesta jeho umiestnenia do pôvodného stavu a primeraný podiel výrobného réžie.

Náklady na úvery a pôžičky, ktoré sa priamo vzťahujú k obstaraniu, výstavbe alebo výrobe majetku sú kapitalizované do obstarávacej hodnoty majetku.

Ak položky nehnuteľností, strojov a zariadení majú rôznu dobu použiteľnosti, potom sú účtované ako samostatné položky nehnuteľností, strojov a zariadení.

ii. Následné výdavky

Spoločnosť vykazuje ako súčasť účtovnej hodnoty príslušnej položky nehnuteľností, strojov a zariadení náklady na výmenu takejto položky v čase ich vzniku, ak je pravdepodobné, že z danej položky budú Spoločnosti plynúť budúce ekonomické úžitky a tieto náklady sa dajú spoľahlivo oceniť. Všetky ostatné náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia v tom období, v ktorom vznikli.

iii. Prenajatý majetok

Prenájom za podmienok, pri ktorých Spoločnosť prevezme všetky podstatné riziká a úžitky charakteristické pre vlastníctvo daného majetku, sa klasifikuje ako finančný prenájom. Pri prvotnom vykázaní sa prenájatý majetok oceňuje sumou, ktorá sa rovná reálnej hodnote alebo súčasnej hodnote minimálnych leasingových splátok, podľa toho, ktorá je nižšia. Po prvotnom vykázaní sa majetok zaúčtuje v súlade s účtovnými postupmi platnými pre tento druh majetku.

Iný druh prenájmu sa klasifikuje ako operatívny prenájom a takýto majetok sa nevykazuje vo výkaze finančnej pozície Spoločnosti.

iv. Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na rovnomernom základe počas odhadovanej doby použiteľnosti jednotlivých položiek nehnuteľností, strojov a zariadení. Odhadované doby použiteľnosti sú nasledovné:

■ Budovy	30 rokov
■ Stroje a zariadenia	3-15 rokov
■ Formy	5 rokov

Majetok sa odpisuje odo dňa obstarania alebo, v prípade majetku vytvoreného vlastnou činnosťou, odo dňa kedy je majetok dokončený a pripravený na používanie. Náklady na opravy a údržbu nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré vznikli v súvislosti s obnovením alebo udrжанím budúcich očakávaných ekonomických úžitkov z majetku sa vykazujú ako náklady v tom období, v ktorom vznikli. Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a účtovné hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

c) Nehmotný majetok

i. Vlastný majetok

Nehmotný majetok obstaraný Spoločnosťou má určitú dobu použiteľnosti a oceňuje sa obstarávacou cenou zníženou o oprávky (pozri nižšie) a straty zo zníženia hodnoty (pozri pozn. i).

ii. Následné výdavky

Následné náklady sa vykazujú ako nehmotný majetok len vtedy, ak zvýšia budúce ekonomické úžitky obsiahnuté v položke nehmotného majetku, ktorého sa týkajú. Všetky ostatné náklady sa vykazujú ako náklad vo výsledku hospodárenia v tom období, v ktorom vznikli.

iii. Odpisy

Odpisy sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na rovnomernom základe počas odhadovanej doby použiteľnosti jednotlivých položiek nehmotného majetku. Odhadované doby použiteľnosti sú nasledovné:

■ softvér	4-6 rokov
■ ostatný nehmotný majetok	5 rokov

d) Predplatené licenčné poplatky

Spoločnosť platí paušálne a bežné licenčné poplatky materskej spoločnosti za výrobu áut a motorov.

i. Paušálne licenčné poplatky

Predplatené paušálne licenčné poplatky sú účtované ako preddavky a sú amortizované rovnomerne počas doby, za ktorú sú licenčné poplatky platené. Amortizácia je účtovaná ako náklad predaja (pozri pozn. 6).

ii. Bežné licenčné poplatky

Bežné licenčné poplatky predstavujú pravidelný náklad odvodený z počtu vyrobených áut a sú účtované ako náklady predaja (pozri pozn. 6).

e) Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou, následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi použitím metódy efektívnej úrokovej miery, zníženými o straty zo zníženia hodnoty (pozri pozn. i).

f) Zmenky a s nimi súvisiace pôžičky

Spoločnosť financuje svoje pohľadávky s troma zákazníkmi, spriaznenými osobami, prostredníctvom externých bánk. Spoločnosť vystupuje ako ručiteľ voči bankám, až kým zákazníci nesplatia svoje pohľadávky v plnej výške externým bankám. Do úplného splatenia pohľadávok bankám Spoločnosť vykazuje sumu pohľadávok v súvahe ako pohľadávky voči spriaznenými osobám a záväzky voči bankám. Obe sumy sú prezentované ako zmenka a sú účtované ako pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky (pozri pozn. 15) a krátkodobé pôžičky (pozri pozn. 19).

Podľa dohody s týmito zákazníkmi, všetky strany zdieľajú úrokové náklady z týchto operácií. Úroky platené banke sú účtované ako úrokový náklad a úroky refakturované spriazneným osobám sú účtované ako úrokový výnos. (pozri pozn. 9).

g) Zásoby

Zásoby sú ocenené obstarávacou cenou alebo čistou realizačnou hodnotou, podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizačná hodnota je odhadovaná predajná cena pri bežnom obchodnom styku znížená o odhadované náklady spojené s uskutočnením predaja a odhadované odbytové náklady.

Zásoby výrobného charakteru sa oceňujú štandardnými nákladmi a zahrňujú náklady súvisiace s obstaraním zásob a ostatné náklady spojené s uvedením zásob do ich súčasného miesta a stavu. Zásoby nevýrobného charakteru sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom, a zahrňujú náklady spojené s obstaraním a ostatné náklady spojené s uvedením zásob do ich súčasného miesta a stavu. v prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou a nedokončenej výroby, ocenenie zahŕňa primeraný podiel výrobného réžie založený na bežnej prevádzkovej kapacite.

h) Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov zahŕňajú peniaze v hotovosti a peniaze na účtoch v bankách. Kontokorentné úvery, ktoré sú splatné na požiadanie a sú súčasťou riadenia likvidity Spoločnosti sú vykazované vo výkaze peňažných tokov ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

i) Zníženie hodnoty

Finančný majetok

K zníženiu hodnoty finančného majetku dochádza vtedy, keď z objektívnych dôvodov vyplýva, že jedna alebo viaceré udalosti mali negatívny vplyv na predpokladané budúce peňažné toky plynúce z tohto majetku.

Strata zo zníženia hodnoty finančného majetku oceneného amortizovanými nákladmi sa vypočíta ako rozdiel medzi jeho účtovnou hodnotou a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou.

Individuálne významné položky finančného majetku sa testujú na zníženie hodnoty jednotlivo. Zostávajúce položky finančného majetku sa hodnotia spoločne v skupinách, ktoré majú podobné charakteristiky úverového rizika.

Všetky straty zo zníženia hodnoty sa účtujú do výkazu komplexného výsledku hospodárenia.

Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak zrušenie možno objektívne priradiť k udalosti, ktorá nastane po vykázaní straty zo zníženia hodnoty. v prípade finančného majetku oceneného amortizovanými nákladmi sa zrušenie účtuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia.

Nefinančný majetok

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je účtovná hodnota majetku Spoločnosti, iného ako zásob (pozri pozn. b,c,d,e) a odloženej daňovej pohľadávky (pozri pozn. o) posudzovaná z hľadiska možnosti existencie indikátorov zníženia hodnoty tohto majetku. Ak takéto indikátory existujú, odhadne sa návratná hodnota daného majetku.

Zníženie hodnoty sa vykáže vždy, keď účtovná hodnota majetku, resp. jednotky generujúcej peňažné prostriedky, prevyšuje jeho návratnú hodnotu. Jednotka generujúca peňažné prostriedky je najmenšia identifikovateľná skupina majetku zabezpečujúca príjem peňažných prostriedkov, ktoré sú do veľkej miery nezávislé od príjmov peňažných prostriedkov z ostatného majetku alebo skupín majetku.

Zníženie hodnoty vykázané s ohľadom na jednotku generujúcu peňažné prostriedky je alokované najprv ako zníženie účtovnej hodnoty goodwillu priradeného jednotke generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupine jednotiek) a potom ako zníženie účtovnej hodnoty ostatného majetku v jednotke (skupine jednotiek) proporčne.

Návratná hodnota ostatného majetku je reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo hodnota v používaní, podľa toho, ktorá je vyššia. Pri určení hodnoty v používaní sa očakávané budúce peňažné toky odúročia na ich súčasnú hodnotu použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové posúdenie budúcej hodnoty peňazí a riziká vzťahujúce sa na daný majetok. Pre majetok, ktorý negeneruje do veľkej miery samostatné peňažné toky, sa návratná hodnota určuje pre skupinu jednotiek generujúcich hotovosť, do ktorej tento majetok patrí.

Straty zo zníženia hodnoty ostatného majetku vykázané v predchádzajúcich obdobiach sa vyhodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje s cieľom zistiť, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že sa strata znížila alebo prestala existovať. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak došlo k zmene odhadov použitých na určenie návratnej hodnoty.

j) Úvery a pôžičky

Úvery a pôžičky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou zníženou o súvisiace transakčné náklady. Následne sa úročené úvery a pôžičky oceňujú vo výške amortizovaných nákladov, pričom rozdiel medzi hodnotou, v ktorej sa úvery splatia a obstarávacími nákladmi, sa vykáže vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia metódou efektívnej úrokovej miery počas doby trvania úverového vzťahu.

k) Rezervy

Rezerva sa vykáže vo výkaze finančnej pozície, ak má Spoločnosť v dôsledku minulej udalosti existujúci právny alebo implicitný záväzok, ktorý možno spoľahlivo odhadnúť a je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku bude viesť k úbytku ekonomických úžitkov v budúcnosti. Pri určení hodnoty rezerv sa očakávané budúce peňažné toky odúročia na ich súčasnú hodnotu použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové posúdenie hodnoty peňazí a riziká vzťahujúce sa na daný záväzok.

Rezerva na záručné opravy sa vykáže vtedy, keď je súvisiaci produkt alebo služba predaná.

l) Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou. Následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi.

m) Výnosy

Výnosy z predaja sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia vtedy, keď významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom boli prevedené na kupujúceho. Výnosy sa nevykážu, ak existuje významná neistota, či bude odplata za predaj a s ním súvisiace náklady uhradené, alebo či bude tovar vrátený alebo či bude potrebné naďalej manažérske zasahovanie v súvislosti s predajom. Spoločnosť generuje významnú časť výnosov so spriaznenými osobami (pozri pozn. 24).

n) Finančné náklady a finančné výnosy

Finančné náklady a finančné výnosy zahŕňajú úrokové náklady z úverov a pôžičiek, počítané metódou efektívnej úrokovej miery, výnosové úroky z investovaných prostriedkov a kurzové zisky a straty.

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na báze časového rozlíšenia metódou efektívnej úrokovej sadzby, okrem prípadov, kedy sa týkajú obstarania nehnuteľností, strojov a zariadení, kedy sú súčasťou obstarávacej ceny daného majetku.

Zaplatené úroky z dlhodobých bankových úverov a krátkodobých bankových úverov sú prezentované v peňažných tokoch z finančnej činnosti. Prijaté úroky z úverov spriazneným osobám sú prezentované v peňažných tokoch z investičnej činnosti. Zaplatené úroky z kontokoretných úverov, zaplatené a prijaté úroky z financovania pohľadávok (pozri účtovné zásady bod f) a ostatné zaplatené a prijaté úroky sú prezentované v peňažných tokoch z prevádzky.

o) Daň z príjmov

Daň z príjmov zahŕňa splatnú a odloženú daň. Daň z príjmov sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia okrem prípadu, kedy sa týka položiek vykazovaných priamo vo vlastnom imaní, kedy sa vykazuje v ostatných súčiastiach komplexného výsledku hospodárenia.

Splatná daň z príjmov je očakávaný daňový záväzok zo zdaniteľných príjmov za rok s použitím sadzby dane, platnej ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka alebo sadzby dane, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a úprav daňového záväzku z minulých rokov.

Odložená daň je vypočítaná pomocou súvahovej metódy z dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov pre účely finančného výkazníctva a ich daňovou základňou. Odložená daň sa nepočíta z dočasných rozdielov, ktoré vznikajú pri prvotnom vykázaní majetku alebo záväzkov a ktoré neovplyvňujú ani účtovný ani daňový zisk. Odložená daň sa počíta podľa sadzby dane, o ktorej sa predpokladá, že sa bude uplatňovať na dočasné rozdiely v čase, kedy dôjde k vyrovnaniu ich vplyvu, podľa zákonov alebo návrhu zákonov, ktoré boli prijaté do dňa, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje len vtedy, ak je pravdepodobné, že budúci základ dane, voči ktorému bude možné vyrovnať dočasné rozdiely, je dosiahnuteľný. Odložená daňová pohľadávka sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa vo výške, v akej je nepravdepodobné, že bude dosiahnutý základ dane z príjmov.

p) Zamestnanecké požitky

Krátkodobé zamestnanecké požitky sa nediskontujú a vykazujú sa ako náklad v tom období, v ktorom zamestnanec poskytol súvisiacu službu.

Rezerva sa vytvára vo výške, v ktorej sa očakáva vyplatenie krátkodobých peňažných odmien, ak má Spoločnosť existujúci právny alebo implicitný záväzok vyplatiť túto sumu ako dôsledok služby poskytnutej zamestnancom v minulosti a tento záväzok možno spoľahlivo oceniť.

q) Dotácie zo štátneho rozpočtu

Dotácie zo štátneho rozpočtu sa prvotne vykážu vo výkaze finančnej pozície, ak existuje primeraná istota, že dotácie budú prijaté a že Spoločnosť bude spĺňať podmienky, ktoré sú s nimi spojené.

Dotácie na vzniknuté náklady Spoločnosti sa prvotne účtujú ako výnosy budúcich období a do výkazu komplexného výsledku hospodárenia sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení sa prvotne účtujú ako zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a rozpúšťajú sa vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia ako zníženie odpisov počas doby použiteľnosti majetku, na ktorý bola dotácia poskytnutá.

r) Nové štandardy

Viacere nové štandardy, dodatky k štandardom a interpretácie ešte nie sú účinné k 31. decembru 2010 a neboli pri zostavení tejto účtovnej závierky aplikované. Tieto štandardy nemajú vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti, okrem IFRS 9 Financial Instruments (Finančné nástroje), účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 a neskôr, a ktorý bude mať vplyv na klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku. Rozsah vplyvu ešte nebol určený.

5. Výnosy

Výnosy sú predovšetkým zastúpené predajom automobilov (Cee'd, ix35 a Sportage model) a predajom motorov pre iný výrobný závod. Členenie podľa hlavných výrobkov a teritórií je nasledovné:

v tisícoch EUR	2010	2009
Výnosy z predaja automobilov v krajinách EÚ okrem Slovenska	1 874 812	1 099 870
Výnosy z predaja automobilov do krajín mimo EÚ	701 404	390 717
Výnosy z predaja motorov a náhradných dielov	295 623	158 892
Výnosy z predaja automobilov na Slovensku	16 909	35 120
	2 888 748	1 684 599

6. Náklady predaja

v tisícoch EUR	2010	2009
Spotreba materiálu	2 420 157	1 358 420
Odpisy a amortizácia (pozri pozn. 11, 12)	117 661	77 453
Osobné náklady	56 410	44 724
Spotreba energie	20 182	16 263
Bežné licenčné poplatky	20 506	14 752
Paušálne licenčné poplatky (pozri pozn. 17)	15 438	12 656
Rozpustenie dotácií zo štátneho rozpočtu (pozri pozn. 11)	-19 669	-11 105
Ostatné	47 720	34 549
	2 678 405	1 547 712

Priemerný počet zamestnancov Spoločnosti bol v roku 2010 2 889, z toho 2 vedúci zamestnanci (v roku 2009 bol 2 757, z toho 2 vedúci zamestnanci).

7. Administratívne a odbytové náklady

v tisícoch EUR	2010	2009
Logistika	76 229	57 520
Rezerva na záručné opravy po odrátaní rozpustenia (pozri pozn. 20)	81 628	28 110
Osobné náklady	2 783	2 434
Náklady na reklamu	541	2 075
Odpisy a amortizácia (pozri pozn. 11, 12)	506	458
Ostatné prevádzkové náklady	3 065	2 050
	164 752	92 647

Náklady Spoločnosti na overenie účtovnej závierky audítorskou spoločnosťou a ostatné náklady na služby poskytnuté touto audítorskou spoločnosťou sú nasledovné:

v tisícoch EUR	2010	2009
Audit účtovnej závierky	78	75
Ostatné uisťovacie služby okrem auditu účtovnej závierky	64	35
Daňové poradenstvo	76	99
Ostatné súvisiace služby	18	0
	236	209

8. Ostatné prevádzkové (náklady)/výnosy, netto

v tisícoch EUR	2010	2009
Zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení (pozri pozn. 11)	0	-16 209
Zníženie hodnoty zásob (pozri pozn. 14)	0	-705
Výnosy z predaja odpadu	7 803	2 662
Dotácie zo štátneho rozpočtu na tvorbu pracovných miest a školenia	458	995
Ostatné prevádzkové (náklady) / výnosy	2 467	-236
	10 728	-13 493

9. Finančné náklady a výnosy

Účtované vo výkaze o súhrnnom výsledku hospodárenia

v tisícoch EUR	2010	2009
Úrokové náklady, dlhodobé bankové úvery	-7 072	-9 168
Úrokové náklady, krátkodobé bankové úvery	-2 629	-3 054
Úrokové náklady, kontokorentný úver	-368	-1 256
Úrokové náklady, lízing	-102	-23
Úrokové náklady, prefinancovanie pohľadávok	-9 918	-11 439
	-20 089	-24 940
Úrokové výnosy, prefakturované úrokové náklady z prefinancovania pohľadávok	14 609	14 543
Úrokové výnosy, úvery spriazneným osobám	42	10
Úrokové výnosy, bankové účty	0	1 253
	14 651	15 806
Úrokové náklady, netto	-5 438	-9 134
Kurzové straty	-3 013	-5 225
Kurzové zisky	3 679	4 956
Kurzové (straty) / zisky, netto	666	-269
Finančné náklady, netto	-4 772	-9 403

Prefinancovanie pohľadávok

Spoločnosť financuje svoje pohľadávky s tromi zákazníkmi, spriaznenými osobami, prostredníctvom externých bánk. Podľa dohody s týmito zákazníkmi, všetky strany zdieľajú úrokové náklady z týchto operácií. Úroky platené banke sú účtované ako úrokový náklad a úroky refakturované spriazneným osobám sú účtované ako úrokový výnos. (pozri pozn. 4, f).

10. Daň z príjmov

v tisícoch EUR	2010	2009
Splatná daň z príjmov		
Splatná daň za bežné účtovné obdobie	-8 627	2 142
Odložená daň z príjmov		
Vznik a zúčtovanie dočasných rozdielov	0	2 449
Daň z príjmu vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia	-8 627	4 591

Odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby

v tisícoch EUR	2010	%	2009	%
Zisk pred zdanením	51 547	0.0%	21 344	0.0%
Daň z príjmu pri použití domácej sadzby dane z príjmu	-9 794	-19.0%	-4 055	-19.0%
Daň z príjmu za predchádzajúce obdobie	0	0.0%	2 142	10.0%
Zmena dočasných rozdielov súvisiaca s daňou z príjmu za predchádzajúce účtovné obdobie	0	0.0%	-2 142	-10.0%
Odložená daň z dočasných rozdielov, ku ktorým sa v minulosti neúčtovalo o odloženej daňovej pohľadávke	1 688	3.3%	8 869	41.5%
Daňovo neuznané náklady a ostatné položky	-521	-1.0%	-223	-1.0%
Daň z príjmov / náklad bežného obdobia	-8 627	-16.7%	4 591	21.5%

11. Budovy, vybavenie a zariadenia

v tisícoch EUR	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Ostatné	Obstaranie majetku	Preddavky	Spolu
Obstarávacia hodnota						
Zostatok k 1. januáru 2009	207 710	627 270	4 890	4 377	751	844 998
Prírastky	1 915	18 555	364	37 212	35	58 081
Presuny	196	2 505	157	-2 107	-751	0
Vyradenia	0	-1 080	-135	0	0	-1 215
Zostatok k 31. decembru 2009	209 821	647 250	5 276	39 482	35	901 864
Zostatok k 1. januáru 2010	209 821	647 250	5 276	39 482	35	901 864
Prírastky	16 956	99 219	220	39 428	8 734	164 557
Presuny	59	35 846	92	-35 997	0	0
Vyradenia	0	-1 909	0	0	0	-1 909
Zostatok k 31. decembru 2010	226 836	780 406	5 588	42 913	8 769	1 064 512
Oprávky a opravné položky						
Zostatok k 1. januáru 2009	14 210	109 553	2 471	0	0	126 234
Odpisy	7 046	66 196	1 563	0	0	74 805
Strata zo zníženia hodnoty	0	16 209	0	0	0	16 209
Vyradenia	0	-557	-128	0	0	-685
Zostatok k 31. decembru 2009	21 256	191 401	3 906	0	0	216 563
Zostatok k 1. januáru 2010	21 256	191 401	3 906	0	0	216 563
Odpisy	7 109	107 935	1 097	0	0	116 141
Vyradenia	0	-1 213	0	0	0	-1 213
Zostatok k 31. decembru 2010	28 365	298 123	5 003	0	0	331 491
Dotácie zo štátneho rozpočtu						
Stav k 31. decembru 2009	-25 966	-69 504	0	0	0	-95 470
Stav k 31. decembru 2010	-31 590	-74 261	0	0	0	-105 851
Účtovná hodnota						
Zostatok k 1. januáru 2009	168 600	443 790	2 419	4 377	751	619 937
Zostatok k 31. decembru 2009	162 599	386 345	1 370	39 482	35	589 831
Zostatok k 1. januáru 2010	162 599	386 345	1 370	39 482	35	589 831
Zostatok k 31. decembru 2010	166 881	408 022	585	42 913	8 769	627 170

Strata zo zníženia hodnoty

Z dôvodu prerušenia výroby modelu Sportage, Spoločnosť k 31. decembru 2009 zaúčtovala stratu zo zníženia hodnoty vo výške 16 209 tisíc EUR. 1. januára 2010 Spoločnosť prehodnotila dobu životnosti foriem Sportage na päť rokov a plne ich odpísala k 30. júnu 2010.

Pozemok pod budovou

Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vytvorené vlastnou činnosťou zahŕňajú osemdesiatštyri automobilov v hodnote 1 050 tisíc EUR (2009: sedemdesiat v celkovej výške 765 tisíc EUR) účtovaných v rámci ostatného majetku.

Budovy, vybavenie a zariadenia vytvorené vlastnou činnosťou

Budovy, vybavenie a zariadenia vytvorené vlastnou činnosťou zahŕňajú sedemdesiat automobilov v hodnote 765 tisíc EUR (2008: osemdesiatosem v celkovej výške 980 tisíc EUR) účtovaných v rámci ostatného majetku.

Poistenie

Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia sú poistené pre prípad škody do výšky 1 137 833 tisíc EUR (2009: 1 186 388 tisíc EUR).

Dotácie zo štátneho rozpočtu

Spoločnosť má nárok na dotáciu zo štátneho rozpočtu súvisiacu s obstaraním nehnuteľností, strojov a zariadení v prípade splnenia podmienok tohto nároku. Podmienky sú stanovené v investičnej zmluve uzatvorenej medzi Spoločnosťou a Slovenskou republikou. Prijaté dotácie sa účtujú ako zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a sú amortizované počas odhadovanej použiteľnosti nehnuteľností, strojov a zariadení, na ktoré boli dotácie obdržané odo dňa zariadenia do užívania. Prehľad o obdržaných dotáciách a ich amortizácii je nasledovný:

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Zostatok k 1. januáru	95 470	98 827
Prírastky	30 050	7 748
Rozpustenia za obdobie (pozri pozn. 6)	-19 669	-11 105
Zostatok k 31. decembru	105 851	95 470

Rozdelenie dotácií zo štátneho rozpočtu na krátkodobé a dlhodobé je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Krátkodobé	19 669	10 404
Dlhodobé	86 182	85 066
	105 851	95 470

Rozpustenie dotácie zo štátneho rozpočtu na obstaranie budov, vybavenia a zariadení je účtované v rámci nákladov predaja. (pozri pozn. 6)

12. Nehmotný majetok

V tisícoch EUR	Informačné technológie a softvér
Obstarávacia hodnota	
Zostatok k 1. januáru 2009	15 500
Prírastky	76
Presuny z nehnuteľností, strojov a zariadení	0
Zostatok k 31. decembru 2009	15 576
Zostatok k 1. januáru 2010	15 576
Prírastky	818
Presuny z nehnuteľností, strojov a zariadení	0
Zostatok k 31. decembru 2010	16 394
Amortizácia a opravné položky	
Zostatok k 1. januáru 2009	6 669
Amortizácia	3 106
Zostatok k 31. decembru 2009	9 775
Zostatok k 1. januáru 2010	9 775
Amortizácia	2 026
Zostatok k 31. decembru 2010	11 801
Účtovná hodnota	
Stav k 1. januáru 2009	8 831
Stav k 31. decembru 2009	5 801
Stav k 1. januáru 2010	5 801
Stav k 31. decembru 2010	4 593

13. Odložená daň

v tisícoch EUR	31 December 2010	31 December 2009
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia (vrátane dotácií zo štátneho rozpočtu)	-17 076	-15 798
Rezerva na záručné opravy	17 066	15 681
Ostatné	10	117
Odložená daň celkom	0	0

Spoločnosť má nevykázané odložené daňové pohľadávky týkajúce sa daňových strát prevádzaných do ďalšieho obdobia a iné daňovo uznateľné dočasné rozdiely vo výške 9 400 tisíc EUR (2009: 11 000 tisíc EUR).

14. Zásoby

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Materiál a spotrebné predmety	210 824	127 453
Nedokončená výroba, polotovary vlastnej výroby	24 707	10 401
Hotové výrobky	28 871	25 451
Zníženie hodnoty zásob	0	-705
	264 402	162 600

15. Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Pohľadávky z obchodného styku	471 541	402 583
Zmenky (pozri účtovnú zásadu 4,f)	298 634	295 643
Dane z pridanej hodnoty	102 984	48 246
Dotácie zo štátneho rozpočtu	25 416	0
Ostatné pohľadávky	1 023	2 330
	899 598	748 802

Členenie podľa fakturačnej meny je nasledovné:

v tisícoch EUR	31. decembra 2010 Prepočítaný stav v tis. EUR	%	31. decembra 2009 Prepočítaný stav v tis. EUR	%
EUR / (SKK)	833 144	92.6%	645 482	86.2%
GBP	66 454	7.4%	103 320	13.8%
	899 598	100.0%	748 802	100.0%

K 31. decembru 2010 Spoločnosť nevytvorila žiadnu opravnú položku k pohľadávkam (31. decembra 2009: 0 tisíc EUR), z dôvodu že pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky sú splatné voči spoločnostiam v rámci skupiny HYUNDAI-KIA (k 31. decembru 2010 celkovo 82% a k 31. decembru 2009 celkovo 86%). Spoločnosť v minulosti nezaznamenala žiadne významné straty zo zníženia hodnoty pohľadávok.

Spoločnosť očakáva v súlade s platnou daňovou legislatívou, že daň z pridanej hodnoty bude uhradená do dvoch mesiacov od dátumu, ku ktorému sa táto účtovná závierka zostavuje.

Spoločnosť je vystavená riziku koncentrácie zákazníkov keďže 54%, 24% a 16% pohľadávok z obchodného styku vrátane zmieniek (79%, 0% a 5% za rok 2009), ako aj 29%, 36% a 17% výnosov (62%, 0% a 19% za rok 2009) je voči Kia Motors Europe GmbH, HYUNDAI Motor Europe a Kia Motors Russia v tomto poradí.

16. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty
(podľa výkazu finančnej pozície a výkazu peňažných tokov)

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Bankové účty	1 574	38 785
Ceniny	1	1
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	1 575	38 786
Kontokoretné úvery (pozri pozn. 19)	-17 787	-70 143
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty podľa výkazu peňažných tokov	-16 212	-31 357

17. Predplatené náklady

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Dlhodobý majetok:		
Účtovná hodnota predplatených licenčných poplatkov	34 716	28 105
mínus: krátkodobá časť	-15 784	-12 869
Celkom	18 932	15 236

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Obežný majetok:		
Krátkodobá časť predplatených licenčných poplatkov (bez akumulovaných odpisov)	15 784	12 869
Predplatené úroky z prefinancovania pohľadávok	1 158	1 794
Transakčné náklady k nevyčerpaným úverom	4 089	0
Ostatné preddavky	43	0
Celkom	21 074	14 663

Prehľad predplatených licenčných poplatkov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

v tisícoch EUR	Rok	Predplatené licenčné poplatky (tis. EUR)	Doba amortizácie (mesiace)
Licenčné poplatky za model automobilu	2006	54 887	64
Licenčné poplatky za motor	2007	951	48
Licenčné poplatky za model automobilu	2008	2 609	36
Licenčné poplatky za model automobilu	2009	5 000	33
Licenčné poplatky za model automobilu	2010	4 700	72

Spoločnosti za rok 2010 vznikli licenčné poplatky za model automobilu vo výške 17 349 tisíc EUR, ktoré budú splatné v roku 2011.

Prehľad o pohyboch predplatených nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

V tisícoch EUR	Licenčné poplatky automobily	Licenčné poplatky motory	Spolu
Pôvodne predplatená hodnota			
Zostatok k 1. januáru 2009	57 496	951	58 447
Platby uskutočnené počas roka	5 000	0	5 000
Zostatok k 31. decembru 2009	62 496	951	63 447
Zostatok k 1. januáru 2010	62 496	951	63 447
Dodatočné platby	22 049	0	22 049
Zostatok k 31. decembru 2010	84 545	951	85 496
Amortizácia a zníženie hodnoty			
Zostatok k 1. januáru 2009	22 309	377	22 686
Amortizácia (pozri pozn. 6)	12 418	238	12 656
Zostatok k 31. decembru 2009	34 727	615	35 342
Zostatok k 1. januáru 2010	34 727	615	35 342
Amortizácia (pozri pozn. 6)	15 102	336	15 438
Zostatok k 31. decembru 2010	49 829	951	50 780
Účtovná hodnota			
Stav k 1. januáru 2009	35 187	574	35 761
Stav k 31. decembru 2009	27 769	336	28 105
Stav k 1. januáru 2010	27 769	336	28 105
Stav k 31. decembru 2010	34 716	0	34 716

Rozpustenie licenčných poplatkov je účtované ako náklad predaja (pozri pozn. 6).

18. Vlastné imanie

Základné imanie

Registrované a upísané základné imanie Spoločnosti je 433 323 tisíc EUR k 31. decembru 2010 (31. decembra 2009: 433 323 tisíc EUR). Základné imanie je plne splatené. Jediný akcionár Spoločnosti má plné hlasovacie právo a právo na dividendy.

Zákonný rezervný fond

Spoločnosť je povinná na základe slovenských právnych predpisov tvoriť zákonný rezervný fond v minimálnej výške 5% z čistého zisku ročne do maximálnej výšky 10% registrovaného základného imania. Keďže tento fond ešte nedosiahol maximálnu hranicu, v budúcnosti bude potrebný ďalší prídelenie zo zisku v sume 38 071 tisíc EUR. Zákonný rezervný fond sa môže použiť iba na krytie strát Spoločnosti.

19. Úvery a pôžičky

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Dlhodobé záväzky		
Zabezpečené bankové úvery	261 617	152 168
Nerozpustené transakčné náklady dlhodobá časť	-2 172	-1 982
Záväzky z lízingu	1 019	1 331
Dlhodobé bankové úvery	260 464	151 517

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Krátkodobé záväzky		
Časť zabezpečených bankových úverov splatná do jedného roka	40 554	92 614
Nerozpustené transakčné náklady krátkodobá časť	-1 106	-1 117
Kontokoretné úvery (pozri pozn. 16)	17 787	70 143
Krátkodobé bankové úvery	29 000	63 500
Záväzky z lízingu	347	439
Zmenky (pozri účtovnú zásadu 4.f)	298 634	295 643
Krátkodobé bankové úvery	385 216	521 222

Dlhodobé úvery

Dlhodobé bankové úvery sú v plnej výške zaručené garanciou KIA Motors Corporation, materskou spoločnosťou.

Nerozpustené transakčné náklady vznikli v súvislosti s uzatváraním kontraktov na dlhodobé bankové úvery. Tieto náklady sú potom rozpúšťané počas doby trvania úveru s použitím efektívnej úrokovej miery. Rozpustenie počas roka je účtované vo výkaze o súhrnnom výsledku hospodárenia spolu s príslušným úrokovým nákladom úveru.

Všetky uvedené bankové úvery majú pohyblivú úrokovú sadzbu okrem zabezpečených bankových úverov s účtovnou hodnotou 57 947 tisíc EUR, ktoré majú fixnú úrokovú sadzbu.

Finančný leasing

Záväzok z finančného lízingu predstavuje súčasnú hodnotu lízingových platieb spoločnosti Glovis na obdobie 5 rokov podľa nasledovných splatností:

v tisícoch EUR	Budúce minimálne splátky lízingu		Úrok	Súčasná hodnota minimálnych splátok lízingu	Finančný lízing
	31. decembra 2010	31. decembra 2010	31. decembra 2010	31. decembra 2009	
Menej ako 1 rok	430	83	347	439	
1 až 5 rokov	1 162	143	1 019	1 331	
	1 592	226	1 366	1 770	

20. Rezervy

v tisícoch EUR	Záručné opravy	Ostatné	Celkom
Zostatok k 1. januáru 2009	67 160	779	67 939
Tvorba rezerv (pozri pozn. 7)	32 232	860	33 092
Skutočné náklady	-15 327	-779	-16 106
Refaktúrácia skutočných nákladov dodávateľom	2 589	0	2 589
Rozpustenie rezervy (pozri pozn. 7)	-4 122	0	-4 122
Zostatok k 31. decembru 2009	82 532	860	83 392
Zostatok k 1. januáru 2010	82 532	860	83 392
Tvorba rezerv (pozri pozn. 7)	81 628	1 338	82 966
Skutočné náklady	-30 510	-860	-31 370
Refaktúrácia skutočných nákladov dodávateľom	5 699	0	5 699
Zostatok k 31. decembru 2010	139 349	1 338	140 687

Prehľad dlhodobých a krátkodobých rezerv je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Dlhodobé	100 930	63 352
Krátkodobé	39 757	20 040
Zostatok ku dňu zostavania účtovnej závierky	140 687	83 392

Rezerva na záručné opravy je ocenená na základe pravdepodobnosti opráv alebo výmeny výrobkov, ktoré budú potrebné v budúcnosti, a najlepšieho odhadu nákladov s týmto súvisiacich, ktoré vzniknú v súvislosti s chybnými výrobkami predanými pred dňom, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

21. Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Závazky z obchodného styku vrátane časového rozlíšenia	499 340	342 313
Závazky voči zamestnancom	4 516	3 290
Ostatné záväzky	24 674	3 318
Zrážková daň zo mzdy	545	306
	529 075	349 227

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky sú denominované v EUR.

22. Otvorené kontrakty na obstaranie majetku

Spoločnosť eviduje k 31. decembru 2010 kontrakty na obstaranie majetku vo výške 62 051 tisíc EUR (k 31. decembru 2009: 3 800 tisíc EUR).

23. Podmienené záväzky

Neistota v daňovej legislatíve

Vzhľadom k tomu, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

Prebiehajúce súdne spory

Konatelia Spoločnosti neočakávajú, že výsledky súdnych sporov budú mať významný vplyv na finančnú situáciu Spoločnosti.

24. Spriaznené osoby

Identita spriaznených osôb

Medzi spriaznené spoločnosti Spoločnosti patrí materská spoločnosť KIA Motors Corporation, ostatné podniky v skupine HYUNDAI-KIA, ako aj vedenie Spoločnosti. Najvyššou kontrolujúcou spoločnosťou skupiny je HYUNDAI Motors Company.

Transakcie s kľúčovými osobami manažmentu

V priebehu účtovného obdobia nenastali žiadne transakcie s kľúčovými osobami manažmentu, okrem výplat miezd, ktoré sú uvedené ako súčasť administratívnych nákladov vo výkaze o súhrnnom výsledku hospodárenia vo výške 450 tisíc EUR (2009: 404 tisíc EUR).

Ostatné transakcie so spriaznenými osobami

Ostatné spriaznené osoby, ktoré sú súčasťou skupiny KIA-Hyundai Group:

Mobis Slovakia, Hyundai Motors Corporation, Glovis Co. Ltd, Hysco Slovakia, Glovis Slovakia, Autoever systems corp. (Slovak branch), AutoEver Systems Europe GmbH (Slovak branch), AMCO (Slovak branch), Kia Austria GmbH, Kia Motors Belgium N.V., Kia Automobiles France, Kia Motors Deutschland GmbH, Kia Motors Ireland, Kia Motors Iberia S.L., Kia Sverige AB, Kia Motors (UK) Ltd., Kia Motors Czech s.r.o., Kia Hungary KFT, Kia Motors Polska, Kia Motors Russia LLC, Kia Motors Nederland B.V., Kia Motors Sales Slovakia, Kia Motors Europe GmbH.

Transakcie s materskou spoločnosťou

v tisícoch EUR	2010	2009
Nákup služieb, materiálu a budov, vybavenia a zariadení	1 562	552
Výnosy	-372 101	-242 626
Technická pomoc a ostatné náklady	-3 596	-1 890
Bežné licenčné poplatky	-13 278	-14 752
Predplatené licenčné poplatky	0	-5 000

Transakcie s ostatnými spriaznenými spoločnosťami

v tisícoch EUR	2010	2009
Výnosy	2 814 306	1 596 014
Nákup služieb, materiálu a nehnuteľností, strojov a zariadení	-1 387 242	-621 162
Predplatené licenčné poplatky	-4 700	0
Bežné licenčné poplatky	-7 195	0
Splatenie úverov voči spriaznenej osobe, pôvodne poskytnutých KME	0	60 000
Úrok prijatý k úveru voči spriaznenej osobe	0	1 253
Úrokový výnos z prefakturovaných úrokových nákladov na prefinancovanie pohľadávok	14 100	14 537

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií s materskou spoločnosťou

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	502	117
Záväzky z obchodného styku	-150 387	-140 417

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií s ostatnými spriaznenými spoločnosťami

v tisícoch EUR	31. decembra 2010	31. decembra 2009
Pohľadávky z obchodného styku	448 965	375 015
Pohľadávky z obchodného styku – Zmenky	298 634	295 643
Záväzky z obchodného styku	-194 980	-114 811

25. Riadenie finančného rizika

Prehľad

Spoločnosť je vystavená nasledujúcim rizikám z používania finančných nástrojov:

- úverové riziko,
- riziko likvidity,
- trhové riziko;
- prevádzkové riziko;
- menové riziko;
- úrokové riziko;

Táto poznámka poskytuje informácie o tom, ako je Spoločnosť vystavená hore uvedeným rizikám, ciele, metódy a procesy Spoločnosti na ohodnotenie a riadenie rizika; a riadenie kapitálu Spoločnosťou. Ďalšie kvantitatívne údaje sú uvádzané aj v iných častiach tejto účtovnej závierky.

Konatelia majú celkovú zodpovednosť za stanovenie a dohľad nad systémom riadenia rizika Spoločnosti. Metódy riadenia rizika Spoločnosti sú stanovené na identifikáciu a analýzu rizík, ktorým je Spoločnosť vystavená, na stanovenie vhodných hraníc rizika a kontrol a na monitorovanie rizika a dodržiavanie týchto hraníc. Metódy a systémy riadenia rizika sú pravidelne prehodnocované, aby odrážali zmeny trhových podmienok a aktivít Spoločnosti. Cieľom Spoločnosti je prostredníctvom školení a štandardov a procesov riadenia vyvíjať disciplinované a konštruktívne kontrolné prostredie, v ktorom všetci zamestnanci chápu svoje postavenie a povinnosti.

Konatelia sledujú súlad so zásadami a postupmi riadenia rizika Spoločnosti a preverujú primeranosť štruktúry riadenia rizika vzhľadom na riziká, ktorým je Spoločnosť vystavená.

Úverové riziko

Úverové riziko je riziko finančnej straty pre Spoločnosť, ak zákazník alebo zmluvná strana finančného nástroja nesplní svoje zmluvné záväzky. Vzniká predovšetkým z pohľadávok Spoločnosti voči zákazníkovi.

93% (2009: 95%) výnosov Spoločnosti bolo generovaných zákazníkmi v skupine HYUNDAI-KIA, ktorí sú spriaznenými osobami. Doteraz Spoločnosť zinkasovala všetky dlžné sumy od zákazníkov skupiny HYUNDAI-KIA.

Manažment používa úverovú politiku a vystavovanie sa úverovému riziku neustále sleduje. Hodnotenia úverovej expozície sa vykonávajú u všetkých zákazníkov mimo skupiny HYUNDAI-KIA, ktorí požadujú úver nad určitú sumu. Maximálnu mieru úverového rizika predstavuje účtovná hodnota každého finančného majetku vrátane derivátových finančných nástrojov vykázaných vo výkaze o finančnej pozícii.

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná splniť svoje finančné záväzky v čase ich splatnosti. Spoločnosť riadi likviditu tak, aby zabezpečila, tak ako to len bude možné, že bude mať peňažné prostriedky vždy k dispozícii na splnenie svojich záväzkov v lehote splatnosti, pri bežných aj neobvyklých podmienkach, bez toho, aby vykazala neprijateľné straty.

Na financovanie prevádzkových potrieb Spoločnosť používa kontokorentné účty a krátkodobé úvery. Na financovanie investícií Spoločnosť používa dlhodobé bankové úvery a vlastné imanie.

Spoločnosť pripravuje mesačné, štvrťročné a ročné plány toku peňazí na riadenie likvidity.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené zmluvné splatnosti finančných záväzkov, bez úrokových platieb k:

31. december 2010

v tisícoch EUR	Poznámka	Účtovná hodnota	6 mesiacov alebo menej	6-12 mesiacov	1-2 roky	2-5 rokov	Viac ako 5 rokov
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	15	899 598	899 598	0	0	0	0
Peniaze a ekvivalenty							
peňažných prostriedkov	16	1 575	1 575	0	0	0	0
Úvery a pôžičky bez transakčných nákladov	19	-648 959	-367 066	-30 276	-126 460	-83 907	-41 250
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	21	-529 075	-529 075	0	0	0	0
Daň z príjmu		-8 619	0	0	0	0	0
		-285 480	5 032	-30 276	-126 460	-83 907	-41 250

Vedenie Spoločnosti očakáva, že splatnosť krátkodobých pôžičiek, ktoré sú splatné v roku 2011, bude v plnej miere predĺžená v roku 2011.

K 31. decembru 2010 má spoločnosť nevyčerpané úverové tranže dlhodobých úverov vo výške 150 000 tisíc EUR ako aj nevyčerpané kontokoretné limity vo výške 117 000 tisíc EUR (2009: 87 000 tisíc EUR). Kontokorentné účty môžu byť okamžite použité na financovanie prevádzkových potrieb Spoločnosti.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené finančné záväzky podľa ich zmluvnej doby splatnosti, bez úrokových platieb k:

31. december 2009

v tisícoch EUR	Poznámka	Účtovná hodnota	6 mesiacov alebo menej	6-12 mesiacov	1-2 roky	2-5 rokov	Viac ako 5 rokov
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	15	748 802	748 802	0	0	0	0
Peniaze a ekvivalenty							
peňažných prostriedkov	16	38 786	38 786	0	0	0	0
Úvery a pôžičky bez transakčných nákladov	19	-675 838	-358 896	-163 443	-81 947	-61 086	-10 466
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	21	-349 227	-349 227	0	0	0	0
Daň z príjmu		0	0	0	0	0	0
		-237 477	79 465	-163 443	-81 947	-61 086	-10 466

Trhové riziko

Trhové riziko je riziko, že zmeny v trhovách cenách, ako napríklad výmenné kurzy a úrokové sadzby ovplyvnia výnos Spoločnosti alebo hodnotu jej finančných nástrojov. Cieľom riadenia trhového rizika je riadiť a kontrolovať vystavenie sa trhovému riziku v prijateľnej miere popri optimalizácii výnosov z rizika.

Spoločnosť je nepriamo vystavená nákupným trendom zákazníkov v automobilovom priemysle. Riziko je riadené prostredníctvom materskej spoločnosti sledovaním trhových trendov a upravením výrobného objemu na základe tohto sledovania.

Prevádzkové riziko

V každodennej prevádzke sa skrývajú riziká, ktoré môžu potenciálne oslabiť finančnú pozíciu Spoločnosti a jej výkon. Podnikateľské riziká, ktoré môžu vyplynúť z prerušenia výroby napríklad kvôli výpadku energie, technickým poruchám, požiarom, povodiam a podobne sú čiastočne zaistené prostredníctvom poisťných zmlúv.

Nové produkty prinášajú so sebou riziko, že ich zákazník neprijme. Z tohto dôvodu materská spoločnosť uskutočňuje rozsiahle analýzy a spotrebiteľské prieskumy. Trendy sú identifikované v správnom čase a preskúmané podrobne, aby sa určila ich dôležitosť pre zákazníkov.

Menové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku spojenému s pohybom kurzov, ktoré vplýva na výnosy fakturované v GBP a nákupy, ktoré sú závislé na pohybe kurzu KRW oproti EUR.

V roku 2010 7,6 % (2009: 9.5%) tržieb bolo realizovaných v GBP. Pokles alebo nárast výmenného kurzu EUR/GBP o 1% by zvýšil, respektíve znížil čistý zisk o 2 200 tisíc EUR (2009: 1 600 tisíc EUR). Okolo 20% (2009: 20%) nákupov závisí na pohybe výmenných kurzov medzi kórejským wonom a eurom. Pokles alebo rast výmenného kurzu EUR/KRW o 1% by znížil, respektíve zvýšil čistý zisk o 4 700 tisíc EUR (2009: 2 700 tisíc EUR).

Úrokové riziko

Vedenie Spoločnosti uzavrelo úverové zmluvy s pohyblivou úrokovou sadzbou, ktorá sa mení v závislosti od zmeny v trhových podmienkach.

Rast alebo pokles úrokových sadzieb (EURIBOR, LIBOR) o 100 základných bodov, v prípade ak všetky ostatné faktory ostanú nezmenené, by spôsobil pokles respektíve nárast ziskovosti o 2 700 tisíc EUR (2009: 3 808 tisíc EUR).

Riadenie kapitálu

Spoločnosť definuje kapitál ako vlastné imanie. Zasadou spoločnosti je udržiavať silnú kapitálovú základňu na udržanie budúceho vývoja činnosti a dostatočných zdrojov na významné kapitálové výdavky, ktoré sú plánované v najbližších troch rokoch. Kapitálové potreby spoločnosti sú zabezpečované cez pôžičky a zvyšovaním základného imania. Spoločnosť neposkytuje žiadne akcie zamestnancom ani externým stranám.

Počas roka nenastali žiadne zmeny v prístupe Spoločnosti k riadeniu kapitálu.

26. Reálne hodnoty

Reálne hodnoty v porovnaní so zostatkovými hodnotami

Reálna hodnota pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok, peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov, úročených úverov a pôžičiek s pohyblivou úrokovou mierou sa približuje ich účtovným hodnotám tak k 31. decembru 2010, ako aj k 31. decembru 2009.

Reálna hodnota fixnej úrokovej sadzby zabezpečených bankových úverov splatných do jedného roka v účtovnej hodnote EUR 57 947 tisíc sa približuje jej účtovnej hodnote k 31. decembru 2010.

Spôsob určenia reálnych hodnôt

Reálna hodnota pohľadávok a záväzkov z obchodného styku a ostatných pohľadávok a záväzkov je odhadovaná ako súčasná hodnota budúcich peňažných príjmov odúročených trhovou úrokovou mierou k dátumu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

27. Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS/EU vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti urobilo úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných postupov a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov.

Odhady a príslušné predpoklady sa priebežne aktualizujú. Úpravy v účtovných odhadoch sa zužujú v období, v ktorom sa odhad upraví a v ďalších obdobiach, na ktoré má táto úprava vplyv.

Informácie o významných oblastiach neistoty odhadov a kritických úsudkov pri používaní účtovných postupov, ktoré majú najvýznamnejší vplyv na sumu vykázanú v účtovnej závierke, sú opísané v nasledujúcich poznámkach:

■ Poznámka 20 – Rezervy na záručné opravy

Rezerva na záručné opravy

Spoločnosť tvorí rezervu na záručné opravy, ktorej výška k 31. decembru 2010 bola 139 349 tisíc EUR (2009: 82 532 tisíc EUR) ako je uvedené v poznámke 20. Spoločnosť poskytuje na modely Cee'd, nový model Sportage a ix35 päťročnú záruku. Navyše, pre automobily predávané v rámci EÚ a ostatných vybraných krajín sa na motory a prevodovky poskytuje sedemročná záruka. Záruka je platná najvyššie do 150 000 najjazdených kilometrov.

Rezerva predstavuje odhadované náklady na záručné opravy, ktoré sa vypočítavajú na základe historických skúseností s prihliadnutím na očakávanú výšku budúcich záručných opráv vrátane aktuálnych trendov predaja, predpokladaného počtu predaných jednotiek a priemernej výšky vynaložených nákladov na jednotlivé opravy podľa jednotlivých krajín. Naše výrobky obsahujú časti vyrobené dodávateľmi z tretích strán. Keďže naši dodávatelia nám poskytujú záruku na svoje výrobky, odhadované pohľadávky zo záručných opráv týchto dodávateľov sú odpočítané z celkovej rezervy na záručné opravy.

Vedenie spoločnosti považuje výpočet rezervy na záručné opravy za kritický účtovný odhad, pretože zmeny vo výpočte môžu výrazne ovplyvniť čistý zisk a vyžadujú si od vedenia odhad frekvencie a súm budúcich nákladov na záručné opravy, ktoré sú svojim charakterom neisté. Budúce náklady na záručné opravy sú nepredvídateľné, čo vyplýva okrem iného aj z faktov, že modely áut, na ktoré sa vzťahuje boli prvýkrát vyrobené v rokoch 2006 až 2010 a záručná doba je dlhšia ako tá, ktorú Skupina KIA poskytovala v minulosti. Vedenie spoločnosti nepretržite sleduje výšku a správnosť rezervy na záručné opravy. Z tohto dôvodu hodnota vytvorenej rezervy na záručné opravy je účtovaná v takej výške, aby hodnota rezervy na záručné opravy pokryla očakávané budúce náklady na záručné opravy. Skutočné budúce náklady sa môžu od pôvodných odhadov líšiť, čo môže viesť k významným zmenám v tvorbe rezervy na záručné opravy.

Výpočet rezervy na záručné opravy je citlivý na zmeny v odhadovanej hodnote budúcich nákladov na záručné opravy, budúcom trende záručných opráv. Rast alebo pokles odhadu tohto trendu o 10% by zvýšil, respektíve znížil celkovú rezervu na záručné opravy o 12 600 tisíc EUR (2009: 7 200 tisíc EUR).

Táto účtovná závierka bola schválená štatutárnym orgánom 25. januára 2011.

Jung-Pil Kuk
CFO

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Spoločníkom a konateľom spoločnosti KIA Motors Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti KIA Motors Slovakia, s.r.o. k 31. decembru 2010, ktorá je uvedená na stranách 12– 39 výročnej správy. K účtovnej závierke sme 25. januára 2011 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti KIA Motors Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti KIA Motors Slovakia s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2010, výkaz komplexného výsledku, výkaz zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010, ako aj súhrn významných účtovných zásad a metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje verný a pravdivý obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

25. januára 2011

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745

Zodpovedný partner auditu:
Kenneth Ryan

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou **(dodatok k správe audítora)**

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené v výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 – 11 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2010. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2010, a ktorá je uvedená na stranách 12 – 39 výročnej správy.

15. marec 2011

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745





Kia Motors Slovakia s.r.o
P.O.Box 2
01301 Teplica nad Váhom
Slovakia

Tel.: +421 41 515 0111
Fax: +421 41 515 0901
Internet: <http://www.kia.sk>